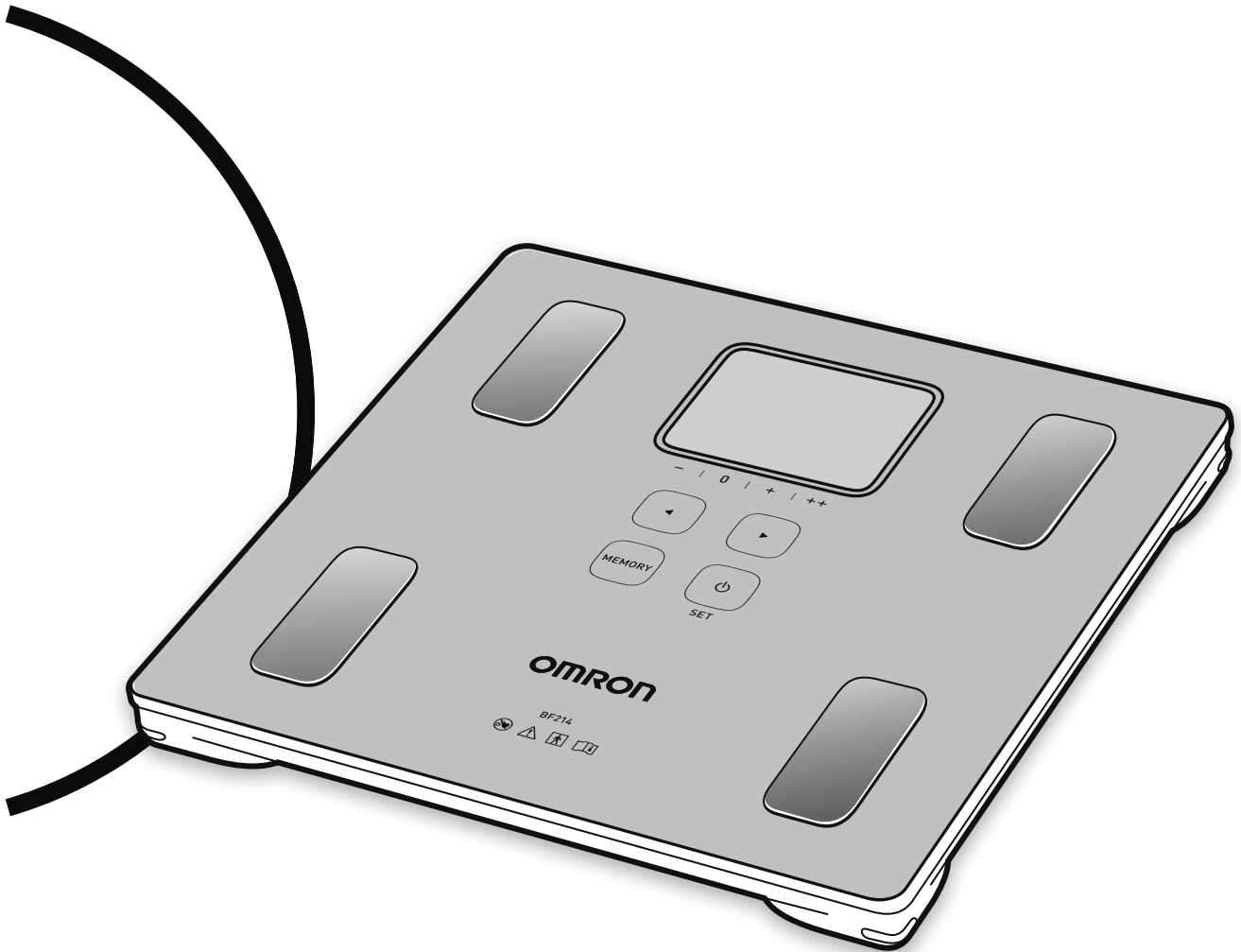


# OMRON

Ⓓ Brugsanvisning



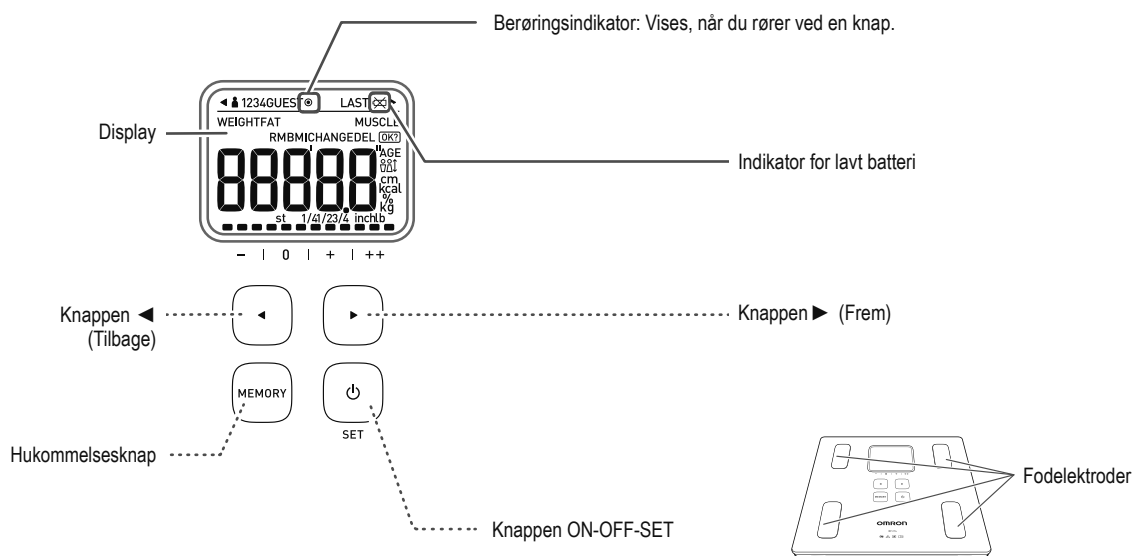
## Kropsfedtmåler med vægt BF214

All for Healthcare

IM-HBF-214-EBW-01-08/2012  
5337477-2A

## BF214 Kroppfedtmåler med vægt

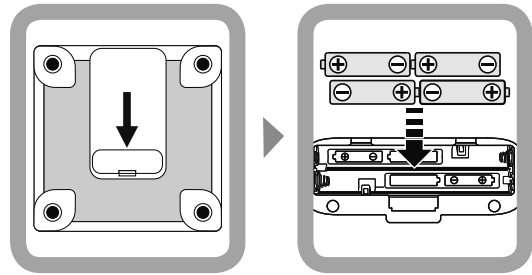
- Ⓧ Tak fordi du har købt denne kroppfedtmåler med vægt. Den er beregnet til at måle og vise følgende kropssammensætningsparametre: Kroppsvægt, kropsfedt (i %) skeletmuskel (i %) og Body Mass Index (BMI). Teknologien med 4 sensorer giver klinisk validerede kropsmålninger.
- 📖 Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug for at få oplysninger om de enkelte funktioner.  
Gem denne brugsanvisning til senere brug.
- ⚠ Læs alle oplysningerne i "12 Sikkerhedsoplysninger" omhyggeligt.



1

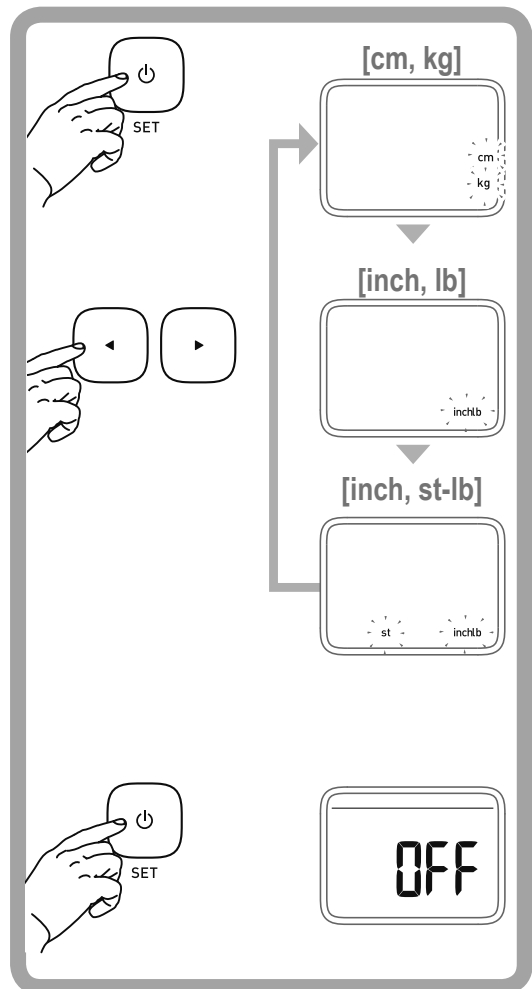
# OMRON

ⒹA Start

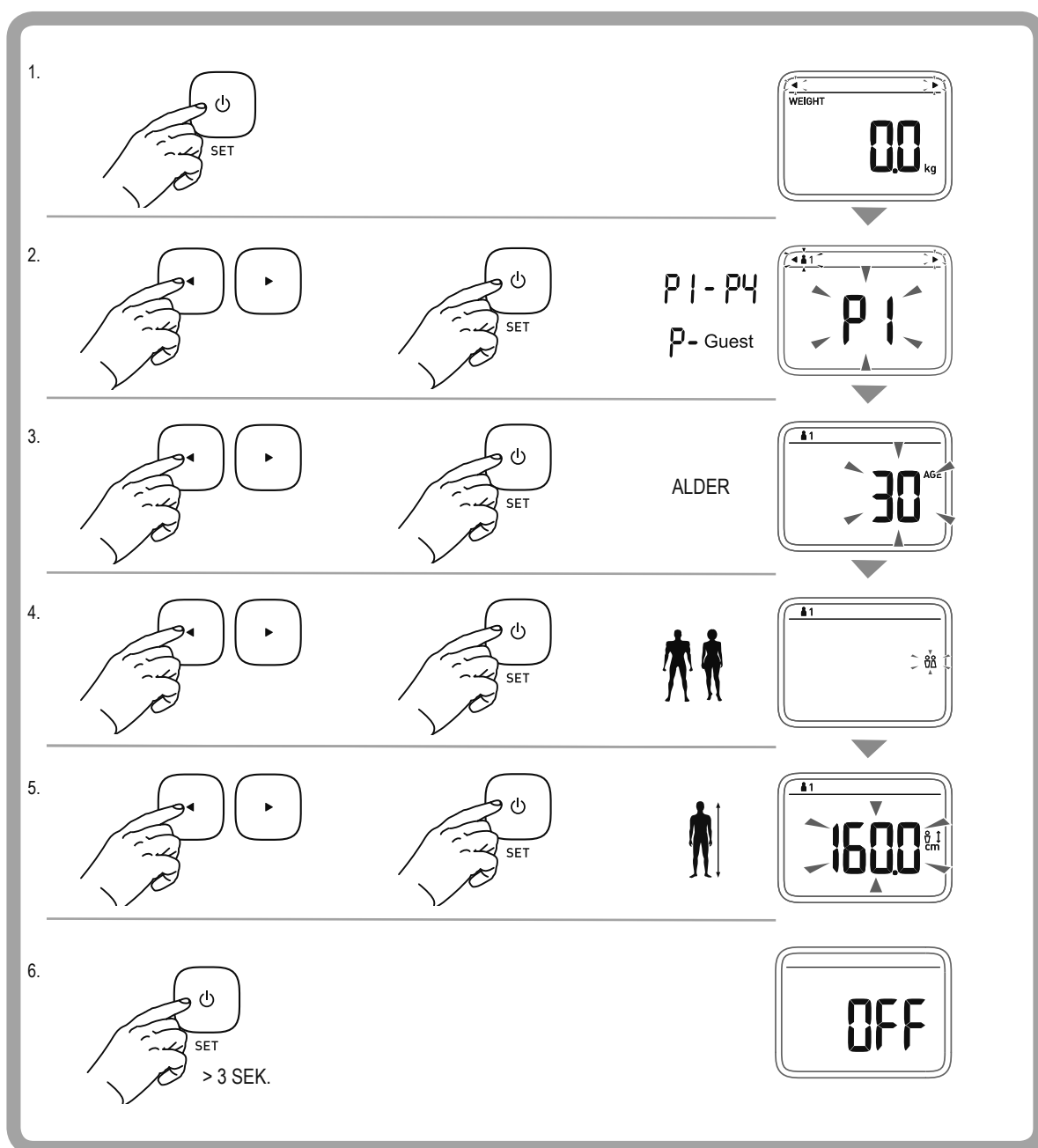


2

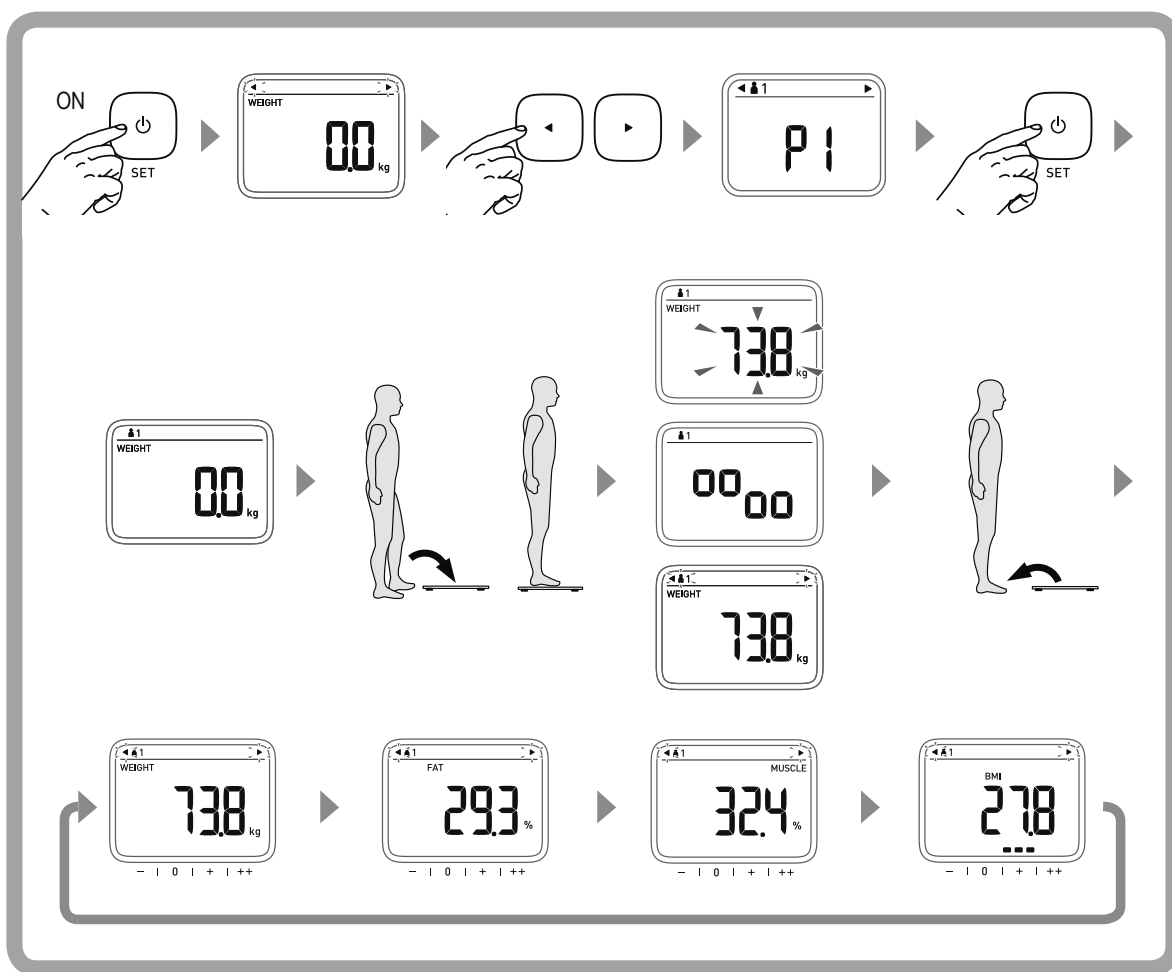
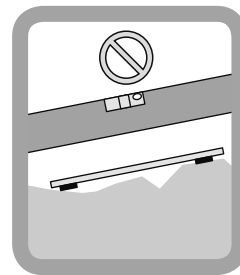
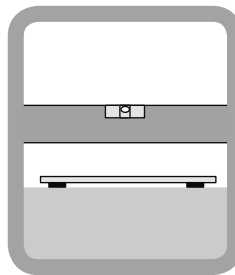
ⒹA Opsætning af måleenheder[cm, kg] → [inch, lb] → [inch, st-lb]  
(nulstilles efter startopsætning ved at tage batterierne ud og sætte dem i igen)



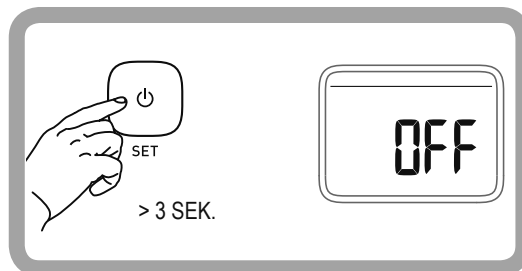
Ⓧ Indstilling af personlige oplysninger (P- = Guest-tilstand: Data gemmes ikke/ P1 - P4 = Personligt profilnummer).



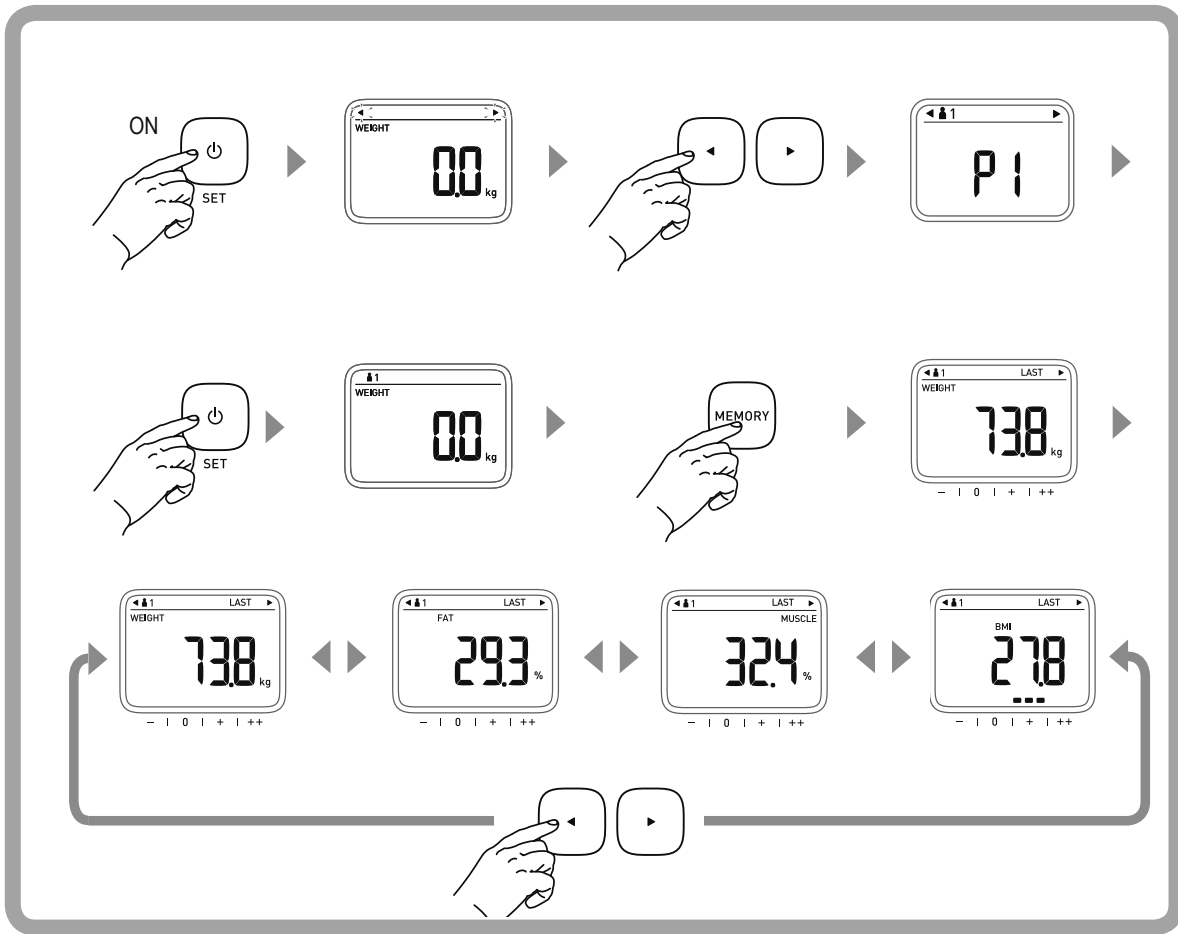
Ⓧ DA Kroppsanalyse (foretag altid målingen med bare fødder)



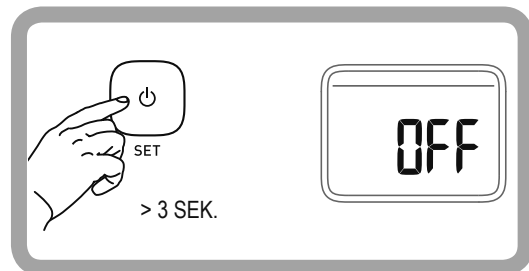
Ⓧ DA Sluk (tryk > 3 sek./) Autosluk  $\geq$  3 min.



Ⓧ DA Visning af de sidste målingsresultater. **Bemærk:** I Guest-tilstand gemmes måleresultaterne ikke.





Ⓧ DA Sluk (tryk > 3 sek.) / Autosluk ≥ 3 min.





## Sådan forstås måleresultaterne

## Kropsfedt

	ALDER	Lav	Normal	Høj	Meget høj
	10	< 16.1%	16.1 - 32.2%	32.3 - 35.2%	≥ 35.3%
	11	< 16.3%	16.3 - 33.1%	33.2 - 36.0%	≥ 36.1%
	12	< 16.4%	16.4 - 33.5%	33.6 - 36.3%	≥ 36.4%
	13	< 16.4%	16.4 - 33.8%	33.9 - 36.5%	≥ 36.6%
	14	< 16.3%	16.3 - 34.0%	34.1 - 36.7%	≥ 36.8%
	15	< 16.1%	16.1 - 34.2%	34.3 - 36.9%	≥ 37.0%
	16	< 15.8%	15.8 - 34.5%	34.6 - 37.1%	≥ 37.2%
	17	< 15.4%	15.4 - 34.7%	34.8 - 37.3%	≥ 37.4%
	18 - 39	< 21.0%	21.0 - 32.9%	33.0 - 38.9%	≥ 39.0%
	40 - 59	< 23.0%	23.0 - 33.9%	34.0 - 39.9%	≥ 40.0%
60 - 80	< 24.0%	24.0 - 35.9%	36.0 - 41.9%	≥ 42.0%	
	10	< 12.8%	12.8 - 27.9%	28.0 - 31.8%	≥ 31.9%
	11	< 12.6%	12.6 - 28.5%	28.6 - 32.6%	≥ 32.7%
	12	< 12.3%	12.3 - 28.2%	28.3 - 32.4%	≥ 32.5%
	13	< 11.6%	11.6 - 27.5%	27.6 - 31.3%	≥ 31.4%
	14	< 11.1%	11.1 - 26.4%	26.5 - 30.0%	≥ 30.1%
	15	< 10.8%	10.8 - 25.4%	25.5 - 28.7%	≥ 28.8%
	16	< 10.4%	10.4 - 24.7%	24.8 - 27.7%	≥ 27.8%
	17	< 10.1%	10.1 - 24.2%	24.3 - 26.8%	≥ 26.9%
	18 - 39	< 8.0%	8.0 - 19.9%	20.0 - 24.9%	≥ 25.0%
	40 - 59	< 11.0%	11.0 - 21.9%	22.0 - 27.9%	≥ 28.0%
60 - 80	< 13.0%	13.0 - 24.9%	25.0 - 29.9%	≥ 30.0%	

HD McCarthy et al, in the International Journal of Obesity, Vol. 30, 2006, and by Gallagher et al., American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000, and classified into four levels by Omron Healthcare.

## Skeletmuskul

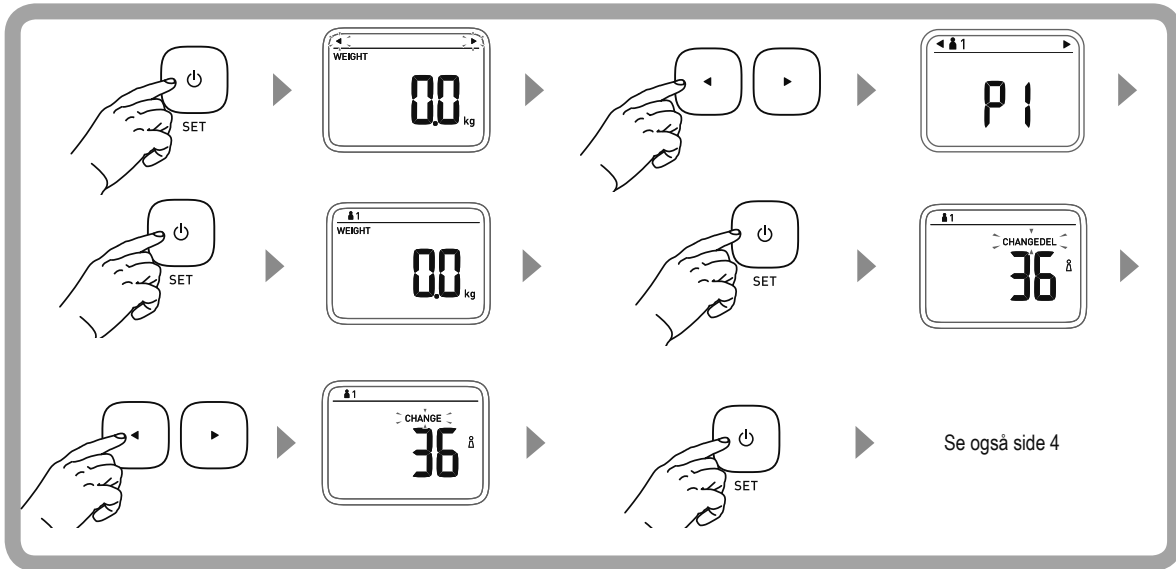
	ALDER	Lav	Normal	Høj	Meget høj
	18 - 39	< 24.3%	24.3 - 30.3%	30.4 - 35.3%	≥ 35.4%
	40 - 59	< 24.1%	24.1 - 30.1%	30.2 - 35.1%	≥ 35.2%
	60 - 80	< 23.9%	23.9 - 29.9%	30.0 - 34.9%	≥ 35.0%
	18 - 39	< 33.3%	33.3 - 39.3%	39.4 - 44.0%	≥ 44.1%
	40 - 59	< 33.1%	33.1 - 39.1%	39.2 - 43.8%	≥ 43.9%
	60 - 80	< 32.9%	32.9 - 38.9%	39.0 - 43.6%	≥ 43.7%

I henhold til tal fra OMRON HEALTHCARE.

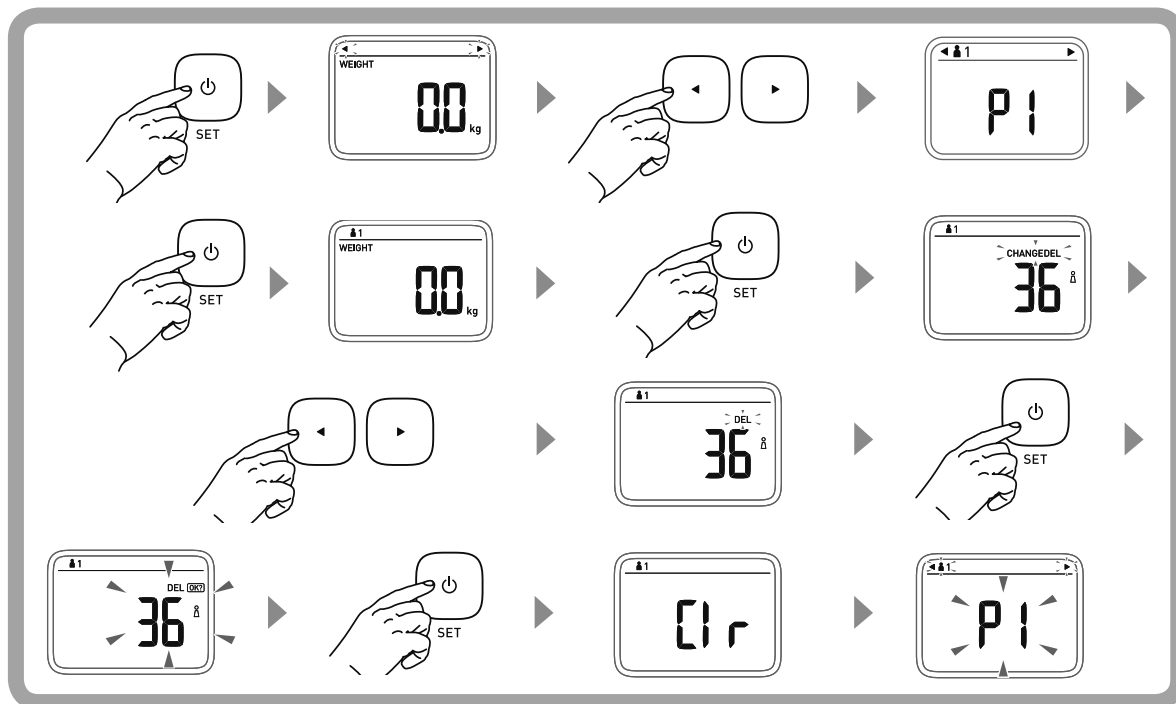
## BMI (Body Mass Index)

BMI	Klassif kationer (i henhold til WHO)	
< 18.5	Undervægt	-
18.5 - 24.9	Normal	0
25 - 29.9	Overvægt	+
≥ 30	Svær overvægt	++

ⒹA Ændring af personlige oplysninger

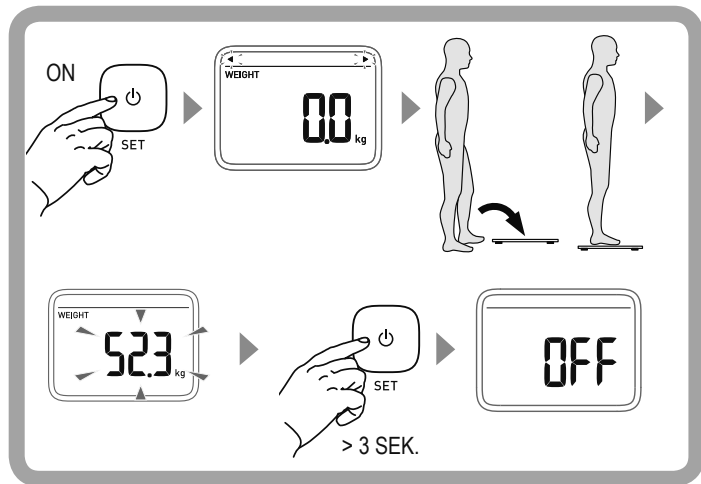


ⒹA Sletning af personlige oplysninger

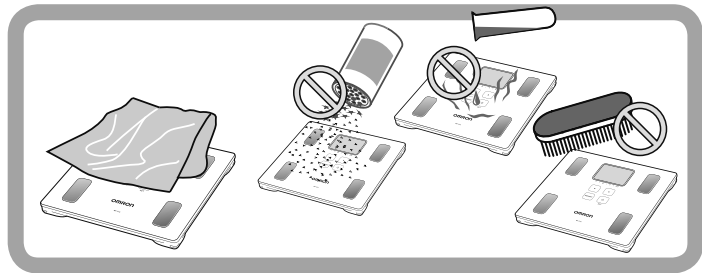




Ⓧ Kun vejning

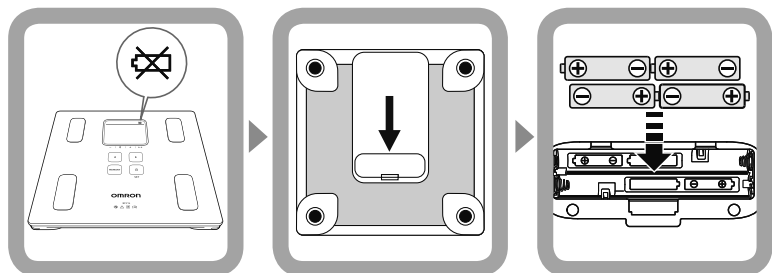


Ⓧ Rengøring\*



\*Tør apparatet af med en blød, tør klud. Tør ikke apparatet af med benzen eller malingsfortynder.

Ⓧ Udskiftning af batterier



### ⓁⓂ Princip for beregning af kropssammensætning

#### Kropsfedt har lav elektrisk ledsevne

BF214 måler kropsfedtprocenten ved hjælp af den bioelektriske impedansmetode (BI). Muskler, blodkar og knogler er kropsvæv med et højere vandindhold som let leder elektricitet. Kropsfedt er væv, der kun har lille elektrisk ledningsevne. BF214 sender en meget svag elektrisk strøm på 50 kHz og mindre end 500 µA gennem kroppen for at afgøre mængden af fedtvæv. Den svage elektriske strøm mærkes ikke ved brugen af BF214.

For at vægten kan bestemme kropssammensætningen, anvender den elektrisk impedans, sammen med oplysninger om din højde, vægt, alder og køn for at generere resultater baseret på OMRONs data om kropssammensætning.

#### Anbefalede måletider

I løbet af dagen har mængden af vand i kroppen tendens til gradvist at flytte sig mod de nedre ekstremiteter. Det er derfor, der er tendens til, at ben og ankler hæver om aftenen eller om natten. Vandvotienten i den øvre og nedre del af kroppen er forskellig om morgenen og om aftenen, og det betyder, at kroppens elektriske impedans også ændrer sig. Hvis du er opmærksom på de tidspunkter, hvor kropsfedtprocenten ændrer sig i løbet af dagen, vil det hjælpe dig til at få en nøjagtig fornemmelse af kropsfedt. Det anbefales at bruge dette apparat i samme omgivelser og ved samme daglige forhold. Vi anbefaler, at du altid foretager målingen om morgenen, når du er slået op og har tømt blæren.

Undgå at udføre målinger i følgende situationer:

- Umiddelbart efter kraftig motion, efter et bad og efter at have været i sauna.

- Efter indtagelse af alkohol eller store mængder vand, efter et måltid (ca. 2 timer)

Hvis der foretages en måling under disse fysiske omstændigheder, kan den beregnede kropssammensætning afvige markant fra den faktiske sammensætning, da vandindholdet i kroppen ændrer sig.

#### Hvad er BMI (body mass index)?

BMI anvender følgende enkle formel til at angive forholdet mellem en persons vægt og højde.

BMI = vægt (kg) / højde (m) / højde (m) eller BMI = vægt (lb) / højde (tommer) / højde (tommer) × 703

OMRON BF214 anvender de oplysninger om højde, som er lagret på det personlige profilnummer, eller når du indtaster oplysninger i GUEST-tilstand, til at beregne din BMI-klassificering.

#### Hvad er kropsfedtprocent?

Kropsfedtprocent refererer til mængden af kropsfedtmasse i forhold til den samlede kropsvægt udtrykt som en procent.

Kropsfedtprocent (%) = (kropsfedtmasse (kg) / kropsvægt (kg)) × 100

#### Hvad er skeletmuskel?

Skeletmuskel kan øges gennem motion og anden aktivitet.

Hvis andelen af skeletmuskel øges, kan kroppen lettere forbrænde energi, og det betyder, at det er mindre sandsynligt, at den bliver til fedt, og at det bliver nemmere at leve et aktivt liv.

#### Årsagen til, at beregnede resultater afviger fra den faktiske kropssammensætning.

Den kropssammensætning, som måles af dette apparat, kan afvige markant fra den faktiske kropssammensætning i følgende situationer:

Ældre personer (over 81 år) / Personer med feber / Bodybuildere eller meget trænede atleter / Patienter i dialysebehandling / Patienter med osteoporose, som har en meget lav knogletæthed / Gravide kvinder / Personer med hævselser

Disse forskelle kan henføres til skiftende forhold i kropsvæske og/eller kropssammensætning.

### Bemærkninger vedrørende sikkerhed

Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før brug og for at få mere at vide om de enkelte funktioner.



#### Fare:

- Brug aldrig dette apparat sammen med elektroniske medicinske anordninger.
  - (1) Medicinske elektroniske implantater, såsom pacemakere.
  - (2) Elektroniske respiratorsystemer, såsom kunstig hjerte/lunge.
  - (3) Bærbare elektroniske medicinske anordninger, såsom en elektrokardiograf.
- Dette apparat kan forårsage fejlfunktion i ovenstående elektroniske medicinske anordninger med en betragtelig sundhedsfare for brugere af disse anordninger til følge.



#### Advarsel:

- Påbegynd aldrig et vægttab eller motionsforløb udelukkende baseret på din egen vurdering. Følg altid anvisningerne fra en læge eller specialist.
- Brug ikke enheden på fliser eller andre overflader, som kan være glatte, såsom et vådt gulv.
- Udsæt ikke apparatet for kraftige slag som f.eks. vibrationer, og tab ikke apparatet på gulvet.
- Hop eller spring ikke på apparatet.
- Brug ikke dette apparat, efter at du har taget et bad, eller når din krop, hænder eller fødder er våde.
- Tråd ikke på kanten af apparatet.
- Lad ikke fysisk handicappede personer bruge dette apparat uden hjælp. Brug et gelænder eller lignende, når du træder op på apparatet.



#### Forsigtig:

- Dette apparat er kun beregnet til hjemmebrug. Det er ikke beregnet til professionel brug på hospitaler eller andre steder i sundhedssektoren.
- Dette apparat opfylder ikke standarderne for professionel brug.
- Stil dig op på apparatet med bare fødder.
- Brug ikke en mobiltelefon i nærheden af enheden.
- Adskil, reparer og foretag ikke ændringer på apparatet.
- Brug ikke batterier, der ikke er bestemt til dette apparat. Læg ikke batterier i med polerne i den

forkerte retning.

- Udskift straks opbrugte batterier med nye.
- Tag batterierne ud af apparatet, når du ikke skal bruge det i længere tid (ca. tre måneder eller mere).
- Brug ikke forskellige batterier sammen.
- Brug ikke nye og brugte batterier sammen.
- Apparatet skal holdes uden for små børns rækkevidde.

#### Generelle råd:

- Anbring ikke apparatet på en polstret gulvflade, såsom et tæppe eller en måtte. Korrekt måling kan måske ikke lade sig gøre.
- Tråd ikke på betjeningsknapperne. Det kan forårsage fejlfunktion.
- Anbring ikke apparatet på meget fugtige steder, hvor der kan sprøjte vand på det, i direkte sollys, på et sted, hvor et klimaanlæg blæser direkte eller i nærheden af ild.
- Brug ikke dette apparat til andre formål end måling af kropsvægt og kropsfedtprocent.
- Bortskaffelse af dette produkt og opbrugte batterier skal ske i overensstemmelse med de nationale forskrifter for bortskaffelse af elektroniske produkter.
- Apparatet skal altid være rent før brug.
- Rengør vægten før brug; den forrige bruger kan have haft en hud-/fodsygdom.
- Vask ikke apparatet med vand.
- Tor ikke apparatet af med benzen eller malingsfortynder.
- Pas på ikke at røre ved knapperne og ændre eller slette de personlige oplysninger, når apparatet rengøres.
- Hvis apparatet opbevares i lodret stilling, skal det gøres fast, så det ikke vælter.
- Apparatet må ikke opbevares under følgende forhold:
  - Hvor der kan trænge vand ind.
  - Hvor temperaturen og luftfugtigheden er meget høj, i direkte sollys og på støvede steder.
  - Hvor det kan udsættes for pludselige stød eller vibrationer.
  - På steder, hvor der opbevares kemikalier, eller hvor der findes korrosive luftarter.
- Anbring ikke genstande på apparatet, og opbevar det ikke på hovedet.



#### Fejlfinding

Fejldisplay	Mulig årsag	Afhjælpning
Err1	Du er trådt ned fra apparatet under målingen.	Tråd ikke ned fra apparatet, før målingen er gennemført.
	Dine fødder er ikke korrekt placeret på elektroderne.	Sørg for, at du står rigtigt på apparatet, og prøv igen.
Err2	Målepositionen er ikke stabil, og dine fødder er ikke placeret korrekt.	Stå stille og bevæg dig ikke under målingen.
	Fødderne er for tørre.	Fugt fødsålerne let med et fugtigt håndklæde og prøv igen.
Err5	Apparatet er ikke opsat korrekt.	Tag batterierne ud. Vent et minut. Sæt batterierne i igen. Rør ved knappen ON-OFF-SET, og tænd for strømmen. Gentag målingen.
Err	Du træder op på apparatet, før der vises 0.0 kg (0.0 lb).	Vent, til der vises 0.0 kg (0.0 lb), før du træder op på apparatet.
	Apparatet blev flyttet, før der blev vist 0.0 kg (0.0 lb).	Flyt ikke apparatet, før der vises 0.0 kg (0.0 lb)
	Bevægelse under måling.	Du må ikke bevæge dig, før målingen er færdig.
	Din vægt er over 150,0 kg (330,0 lb eller 23 st 8,0 lb).	Dette apparat kan kun anvendes af personer, der vejer mindre end 150,0 kg (330,0 lb eller 23 st 8,0 lb).

#### Tekniske data

Produktbeskrivelse  
Produktnavn  
Model  
Display

Kropsfedtmåler med vægt  
BF214  
HBF-214-EBW  
Kropsvægt: 2 til 150 kg med et interval på 0,1 kg / 4,4 til 330,0 lb med et interval på 0,2 lb / 4,4 til 23 st 8,0 lb med et interval på 0,2 lb  
Kropsfedtprocent: 5,0 til 60,0% med et interval på 0,1%  
Skeletmuskelpcent: 5,0 til 50,0% med et interval på 0,1%  
BMI: 7,0 til 90,0 med et interval på 0,1

#### Hukommelse:

Indstillingselementer, personlige oplysninger:

BMI-klassifikation: - (Undervægt) / 0 (Normal) / + (Overvægt) / ++ (Svær overvægt)  
• Aldersområdet for BMI, BMI-klassifikation og kropsfedtprocent er 10 til 80 år.  
• Området for skeletmuskelpcent er 18 til 80 år.

Sidste (forrige) måleresultater  
Følgende oplysninger for op til 4 personer kan gemmes.  
Højde: 100,0 til 199,5 cm, 3'4" til 6'3/4" (interval på 1/4")  
Alder: 10 til 80 år

#### Vægtens nøjagtighed

Nøjagtighed (S.E.E.)

Strømforsyning

Batteriets niveau

Driftstemperatur/luftfugtighed

Opbevaringstemperatur/luftfugtighed/lufttryk

Vægt

Udvendige mål

Pakkens indhold

Bemærk: Med forbehold for tekniske modifikationer uden forudgående varsel.

Dette apparat opfylder bestemmelserne i EF-direktiv 93/42/EØF (direktiv om medicinsk udstyr).

Køn: Mand/kvinde  
2,0 kg til 40,0 kg: ± 0,4 kg, 40,0 kg til 150,0 kg: ± 1% / 4,4 lb til 88,2 lb: ± 0,88 lb, 88,2 lb til 330,0 lb: ± 1% / 4,4 lb til 6 st 4,2 lb: ± 0,88 lb, 6 st 4,2 lb til 23 st 8,0 lb: ± 1%  
Kropsfedtprocent: 3,5%, skeletmuskelpcent: 3,5%  
4 batterier størrelse AAA (R03) (du kan også bruge alkalinebatterier størrelse AAA (LR03)).  
Ca. et år (når manganbatterier anvendes til fire målinger om dagen ved en rumtemperatur på 23°C).

+10°C til +40°C, 30 til 85% RH  
-20°C til +60°C, 10% til 85% RH, 700 hPa - 1060 hPa  
Ca. 1,6 kg (inklusive batterier)

Ca. 285 (B) × 28 (H) × 280 (D) mm

Kropsfedtmåler med vægt, 4 manganbatterier størrelse AAA (R03), brugsanvisning

Bemærk: Med forbehold for tekniske modifikationer uden forudgående varsel.



= Type BF CE0197

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. yder garanti på dette produkt i 3 år efter købsdatoen.

Garantien dækker ikke batteri, emballage og/eller skader af nogen art som følge af misbrug (hvis produktet f.eks. tabes eller fysisk misbrug) forårsaget af brugeren. Reklamerede produkter vil kun blive udskiftet, hvis de returneres sammen med den originale faktura / bon.

#### Vigtig information vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Med det stigende antal elektroniske apparater såsom pc'er og mobiltelefoner kan anvendt medicinsk udstyr være følsomt over for elektromagnetisk interferens fra andre apparater. Elektromagnetisk interferens kan medføre, at det medicinske apparat fungerer forkert, og skabe en potentielt usikker situation.

Medicinsk udstyr må heller ikke forstyrre andet udstyr.

Standarden EN60601-1-2:2007 er indført for at regulere kravene til EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) med det formål at forhindre farlige produktsituationer. Denne standard definerer immunitetsniveauerne for elektromagnetisk interferens samt de maksimale niveauer for elektromagnetiske emissioner for medicinsk udstyr.

Dette medicinske apparat fremstillet af OMRON HEALTHCARE opfylder denne EN60601-1-2:2007 standard for både immunitet og emissioner. Ikke desto mindre skal særlige sikkerhedsforanstaltninger overholdes:

- Brug ikke mobiltelefoner og andre enheder, som genererer kraftige elektriske eller elektromagnetiske felter, i nærheden af det medicinske apparat. Dette kan medføre, at apparatet fungerer forkert og skabe en potentielt usikker situation. En minimumafstand på 7 m anbefales.

Kontroller ved kortere afstand, at apparatet fungerer korrekt.

Der kan fås yderligere dokumentation i overensstemmelse med EN60601-1-2:2007 hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den i brugsanvisningen nævnte adresse. Dokumentation findes endvidere på [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

#### Korrekt bortskaffelse af dette produkt (affald fra elektrisk og elektronisk udstyr)



Dette mærke, som vises på produktet eller i dets litteratur, angiver, at det ikke må kasseres sammen med andet husholdningsaffald, når det er udtjent. For at forebygge skader på miljøet eller den menneskelige sundhed forårsaget af ukontrolleret bortskaffelse af affald skal dette produkt adskilles fra andre typer affald og genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materialeresourcer.

Husholdningsbrugere skal enten kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, eller kommunen vedrørende oplysninger om, hvortil og hvordan de kan returnere produktet til miljømæssig sikker genbrug.

Erhvervsbrugere skal kontakte leverandøren og gennemlæse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt må ikke blandes sammen med andet kommercielt affald til bortskaffelse.

## Adresser

# OMRON

### Producent



**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.**  
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto,  
617-0002 JAPAN



EU-repræsentant

**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.**  
Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLAND  
[www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)

### Datterselskab

**OMRON HEALTHCARE UK LTD.**  
Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes , MK 15 0DG, U.K.

**OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH**  
John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, TYSKLAND  
[www.omron-medizintechnik.de](http://www.omron-medizintechnik.de)

**OMRON SANTÉ FRANCE SAS**  
14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIG

### Distribueres af

**MEDIQ DANMARK A/S**  
Kornmarksvej 15-19, 2605 Brøndby  
tlf. 36 37 92 00  
[www.mediqdanmark.dk](http://www.mediqdanmark.dk)

Fremstillet i Kina